

Aguarico-04

1. Antecedentes

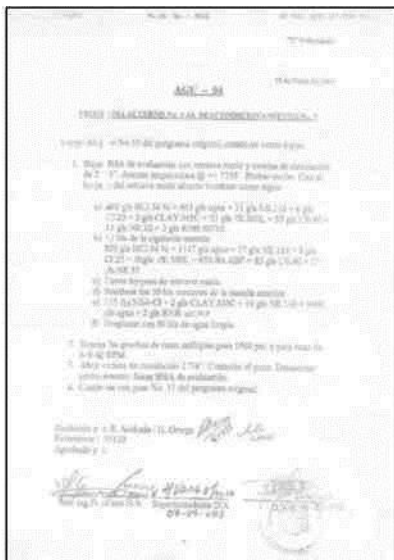
En 1974 se perforó el pozo AG-04, que operó como productor de petróleo hasta que fue temporalmente abandonado en 1986. A pesar de ello, la audición HBT-Agra que se llevó a cabo en 1993 (realizada por Petroecuador y TexPet), HBT calificó al AG-04 como "pozo productor".

Table A - 1
Summary of Pre-Assessment Findings - Production Data

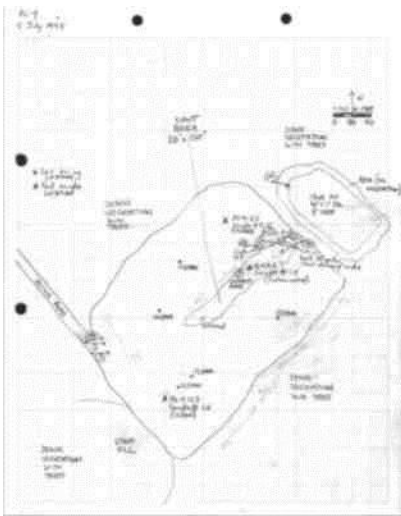
Site Identification		Description of Production Stations and Well Sites											
Field	Well Status	Milestone Dates						Cumulative Production *					
		Spud		Completion		Production		Oil	Gas	Water			
Number		MM	DD	YY	MM	DD	YY	MM	DD	YY	Barrels	Cubic Feet	Barrels
Producing = P Abandoned = A Water Inj. = W													
Blank if not available Assumed date													
* to June 10, 1990													
Aguarico													
Estacion													
AG1	P	3	4	69	4	1	69	2	74	11,695,699	3,133,783	931,476	
AG2	P	7	18	70	8	8	70	2	74	1,806,721	669,284	866,159	
AG3	P	7	30	73	8	25	73	12	75	5,529,412	1,374,369	1,244,636	
AG4	P	6	25	74	7	19	74	10	75	730,071	173,898	73,775	
AG5	P	9	24	73	10	9	73	2	74	7,641,120	1,724,618	694,210	
AG6	P	3	2	74	3	18	74	4	74	429,756	92,761	3,416	
AG7	P	8	11	73	8	28	73	1	74	1,787,314	452,745	497,362	
AG8	P	8	30	73	9	14	73	1	74	1,382,050	390,135	526,594	
AG9	P	2	21	74	3	2	74	4	74	8,315,760	2,096,544	1,878,167	
AG10	P	1	22	80	2	7	80	8	80	7,279,359	1,543,597	2,469,301	



En el 2003, Petroecuador realizó una serie de trabajos de acondicionamiento y transformó a AG-04 en un pozo de inyección:



Solo una piscina y una zona separada de suelo contaminado fueron identificadas en AG-04 en la auditoría previa a la remediación realizada por Fugro McClelland en 1992:



Project No. 1047 (80)
Fugro McClelland
Table 8-4. Well Site Summary

Well No.	Location (Easting, Northing)	Depth (ft)	Well Status	Notes
Active				
AG-2	80 x 80	100	Open	See Note 1
AG-4	100 x 100	100	Open	See Note 2
Abandoned				
AG-1	80 x 80	100	Abandoned	See Note 3
AG-3	100 x 100	100	Abandoned	See Note 4
AG-5	80 x 80	100	Abandoned	See Note 5
AG-6	100 x 100	100	Abandoned	See Note 6
AG-7	80 x 80	100	Abandoned	See Note 7
AG-8	100 x 100	100	Abandoned	See Note 8
AG-9	80 x 80	100	Abandoned	See Note 9
AG-10	100 x 100	100	Abandoned	See Note 10
AG-11	80 x 80	100	Abandoned	See Note 11
AG-12	100 x 100	100	Abandoned	See Note 12
AG-13	80 x 80	100	Abandoned	See Note 13
AG-14	100 x 100	100	Abandoned	See Note 14
AG-15	80 x 80	100	Abandoned	See Note 15
AG-16	100 x 100	100	Abandoned	See Note 16
AG-17	80 x 80	100	Abandoned	See Note 17
AG-18	100 x 100	100	Abandoned	See Note 18
AG-19	80 x 80	100	Abandoned	See Note 19
AG-20	100 x 100	100	Abandoned	See Note 20
AG-21	80 x 80	100	Abandoned	See Note 21
AG-22	100 x 100	100	Abandoned	See Note 22
AG-23	80 x 80	100	Abandoned	See Note 23
AG-24	100 x 100	100	Abandoned	See Note 24
AG-25	80 x 80	100	Abandoned	See Note 25
AG-26	100 x 100	100	Abandoned	See Note 26
AG-27	80 x 80	100	Abandoned	See Note 27
AG-28	100 x 100	100	Abandoned	See Note 28
AG-29	80 x 80	100	Abandoned	See Note 29
AG-30	100 x 100	100	Abandoned	See Note 30
AG-31	80 x 80	100	Abandoned	See Note 31
AG-32	100 x 100	100	Abandoned	See Note 32
AG-33	80 x 80	100	Abandoned	See Note 33
AG-34	100 x 100	100	Abandoned	See Note 34
AG-35	80 x 80	100	Abandoned	See Note 35
AG-36	100 x 100	100	Abandoned	See Note 36
AG-37	80 x 80	100	Abandoned	See Note 37
AG-38	100 x 100	100	Abandoned	See Note 38
AG-39	80 x 80	100	Abandoned	See Note 39
AG-40	100 x 100	100	Abandoned	See Note 40
AG-41	80 x 80	100	Abandoned	See Note 41
AG-42	100 x 100	100	Abandoned	See Note 42
AG-43	80 x 80	100	Abandoned	See Note 43
AG-44	100 x 100	100	Abandoned	See Note 44
AG-45	80 x 80	100	Abandoned	See Note 45
AG-46	100 x 100	100	Abandoned	See Note 46
AG-47	80 x 80	100	Abandoned	See Note 47
AG-48	100 x 100	100	Abandoned	See Note 48
AG-49	80 x 80	100	Abandoned	See Note 49
AG-50	100 x 100	100	Abandoned	See Note 50
AG-51	80 x 80	100	Abandoned	See Note 51
AG-52	100 x 100	100	Abandoned	See Note 52
AG-53	80 x 80	100	Abandoned	See Note 53
AG-54	100 x 100	100	Abandoned	See Note 54
AG-55	80 x 80	100	Abandoned	See Note 55
AG-56	100 x 100	100	Abandoned	See Note 56
AG-57	80 x 80	100	Abandoned	See Note 57
AG-58	100 x 100	100	Abandoned	See Note 58
AG-59	80 x 80	100	Abandoned	See Note 59
AG-60	100 x 100	100	Abandoned	See Note 60
AG-61	80 x 80	100	Abandoned	See Note 61
AG-62	100 x 100	100	Abandoned	See Note 62
AG-63	80 x 80	100	Abandoned	See Note 63
AG-64	100 x 100	100	Abandoned	See Note 64
AG-65	80 x 80	100	Abandoned	See Note 65
AG-66	100 x 100	100	Abandoned	See Note 66
AG-67	80 x 80	100	Abandoned	See Note 67
AG-68	100 x 100	100	Abandoned	See Note 68
AG-69	80 x 80	100	Abandoned	See Note 69
AG-70	100 x 100	100	Abandoned	See Note 70
AG-71	80 x 80	100	Abandoned	See Note 71
AG-72	100 x 100	100	Abandoned	See Note 72
AG-73	80 x 80	100	Abandoned	See Note 73
AG-74	100 x 100	100	Abandoned	See Note 74
AG-75	80 x 80	100	Abandoned	See Note 75
AG-76	100 x 100	100	Abandoned	See Note 76
AG-77	80 x 80	100	Abandoned	See Note 77
AG-78	100 x 100	100	Abandoned	See Note 78
AG-79	80 x 80	100	Abandoned	See Note 79
AG-80	100 x 100	100	Abandoned	See Note 80
AG-81	80 x 80	100	Abandoned	See Note 81
AG-82	100 x 100	100	Abandoned	See Note 82
AG-83	80 x 80	100	Abandoned	See Note 83
AG-84	100 x 100	100	Abandoned	See Note 84
AG-85	80 x 80	100	Abandoned	See Note 85
AG-86	100 x 100	100	Abandoned	See Note 86
AG-87	80 x 80	100	Abandoned	See Note 87
AG-88	100 x 100	100	Abandoned	See Note 88
AG-89	80 x 80	100	Abandoned	See Note 89
AG-90	100 x 100	100	Abandoned	See Note 90
AG-91	80 x 80	100	Abandoned	See Note 91
AG-92	100 x 100	100	Abandoned	See Note 92
AG-93	80 x 80	100	Abandoned	See Note 93
AG-94	100 x 100	100	Abandoned	See Note 94
AG-95	80 x 80	100	Abandoned	See Note 95
AG-96	100 x 100	100	Abandoned	See Note 96
AG-97	80 x 80	100	Abandoned	See Note 97
AG-98	100 x 100	100	Abandoned	See Note 98
AG-99	80 x 80	100	Abandoned	See Note 99
AG-100	100 x 100	100	Abandoned	See Note 100

La Carta de Intención (CI) suscripta entre TexPet, Ecuador y Petroecuador en 1994 dejó en claro que TexPet solo era responsable de los temas ambientales incluidos en el Alcance de Trabajo (AC):

a) *TEXPET shall not be responsible for the environmental impact or effects not included in the Scope of Work, and shall be released from any liability concerning such impact upon execution of the Contract for Implementing Environmental Remedial Work and Release of Obligations.*

El AC incluía Anexos que identificaban los sitios en los que TexPet era responsable de remediar piscinas (Anexo 1) y los sitios en los que TexPet era responsable de remediar los suelos (Anexo 3). AG-04 no se encontraba enumerada en el Anexo 1, sino que formaba parte de la lista del Anexo 3:

ANNEX 1
LIST OF DRILLING SITES
FOR PIT CLOSURE

AG-1	SA-94
AG-2	SA-95
AG-3	SA-96
AG-4	SA-98
AG-5	SA-99
AG-6	SA-100
AG-7	SA-101
AG-8	SA-102
AG-9	SA-103
AG-10	SA-104
AG-11	SA-105
AG-12	SA-106
AG-13	SA-107
AG-14	SA-108
AG-15	SA-109
AG-16	SA-110
AG-17	SA-111
AG-18	SA-112
AG-19	SA-113
AG-20	SA-114
AG-21	SA-115
AG-22	SA-116
AG-23	SA-117
AG-24	SA-118
AG-25	SA-119
AG-26	SA-120
AG-27	SA-121
AG-28	SA-122
AG-29	SA-123
AG-30	SA-124
AG-31	SA-125
AG-32	SA-126
AG-33	SA-127
AG-34	SA-128
AG-35	SA-129
AG-36	SA-130
AG-37	SA-131
AG-38	SA-132
AG-39	SA-133
AG-40	SA-134
AG-41	SA-135
AG-42	SA-136
AG-43	SA-137
AG-44	SA-138
AG-45	SA-139
AG-46	SA-140
AG-47	SA-141
AG-48	SA-142
AG-49	SA-143
AG-50	SA-144
AG-51	SA-145
AG-52	SA-146
AG-53	SA-147
AG-54	SA-148
AG-55	SA-149
AG-56	SA-150
AG-57	SA-151
AG-58	SA-152
AG-59	SA-153
AG-60	SA-154
AG-61	SA-155
AG-62	SA-156
AG-63	SA-157
AG-64	SA-158
AG-65	SA-159
AG-66	SA-160
AG-67	SA-161
AG-68	SA-162
AG-69	SA-163
AG-70	SA-164
AG-71	SA-165
AG-72	SA-166
AG-73	SA-167
AG-74	SA-168
AG-75	SA-169
AG-76	SA-170
AG-77	SA-171
AG-78	SA-172
AG-79	SA-173
AG-80	SA-174
AG-81	SA-175
AG-82	SA-176
AG-83	SA-177
AG-84	SA-178
AG-85	SA-179
AG-86	SA-180
AG-87	SA-181
AG-88	SA-182
AG-89	SA-183
AG-90	SA-184
AG-91	SA-185
AG-92	SA-186
AG-93	SA-187
AG-94	SA-188
AG-95	SA-189
AG-96	SA-190
AG-97	SA-191
AG-98	SA-192
AG-99	SA-193
AG-100	SA-194

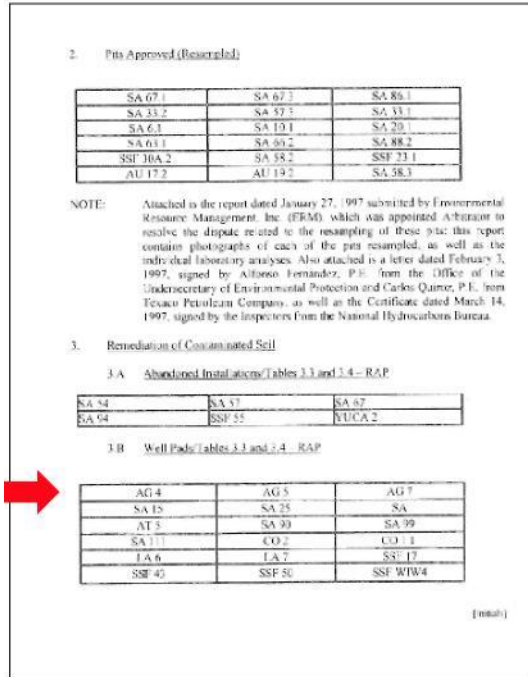
[see]

ANNEX 3
LIST OF THE DRILLING SITES FOR THE
REMEDIATION OF SOIL WITH
HYDROCARBON CONTAMINATION

AG-4
AG-5
AG-6
AG-7
AG-8
AG-9
AG-10
AG-11
AG-12
AG-13
AG-14
AG-15
AG-16
AG-17
AG-18
AG-19
AG-20
AG-21
AG-22
AG-23
AG-24
AG-25
AG-26
AG-27
AG-28
AG-29
AG-30
AG-31
AG-32
AG-33
AG-34
AG-35
AG-36
AG-37
AG-38
AG-39
AG-40
AG-41
AG-42
AG-43
AG-44
AG-45
AG-46
AG-47
AG-48
AG-49
AG-50
AG-51
AG-52
AG-53
AG-54
AG-55
AG-56
AG-57
AG-58
AG-59
AG-60
AG-61
AG-62
AG-63
AG-64
AG-65
AG-66
AG-67
AG-68
AG-69
AG-70
AG-71
AG-72
AG-73
AG-74
AG-75
AG-76
AG-77
AG-78
AG-79
AG-80
AG-81
AG-82
AG-83
AG-84
AG-85
AG-86
AG-87
AG-88
AG-89
AG-90
AG-91
AG-92
AG-93
AG-94
AG-95
AG-96
AG-97
AG-98
AG-99
AG-100

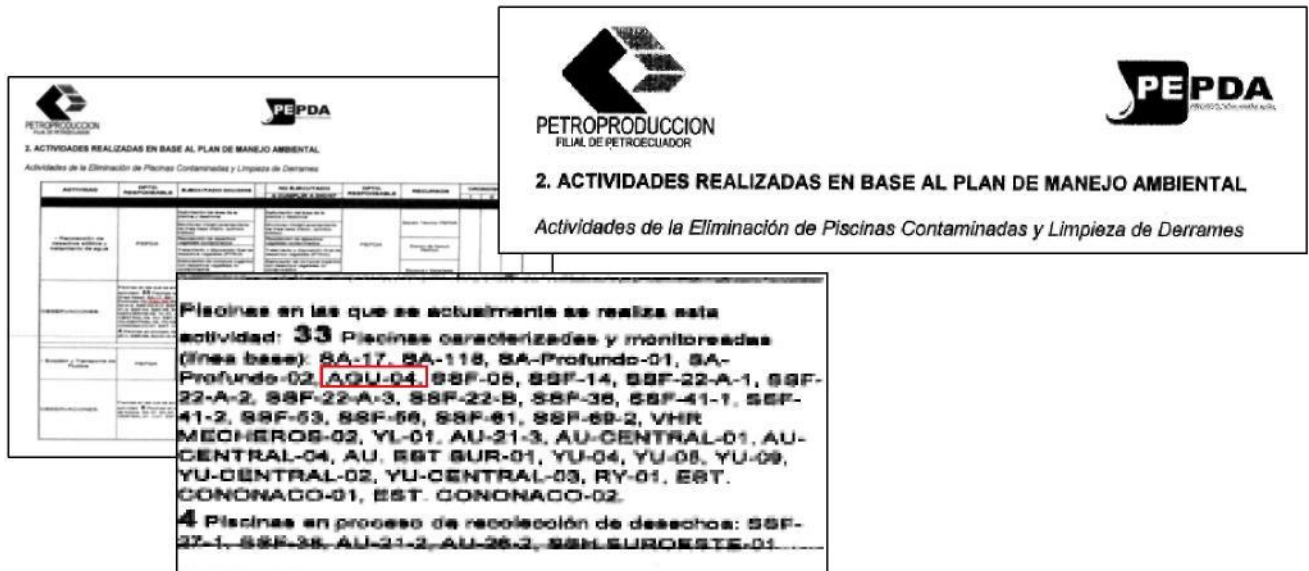
[see]

Entre septiembre y octubre de 1996 se remedió el suelo de AG-04, y RE realizó una inspección el 11 de septiembre de 1996 (ACTA Nro. 23-RAT 96). El 14 de marzo de 1997, los inspectores de la Dirección Nacional de Hidrocarburos y Petroproducción certificaron la remediación de suelo de AG-04 hecha por TexPet como completa. El 20 de marzo de ese mismo año, el Ministerio de Energía y Minería emitió un Acta por medio de la cual se aprobó y aceptó el trabajo de TexPet en AG-04 como completo:

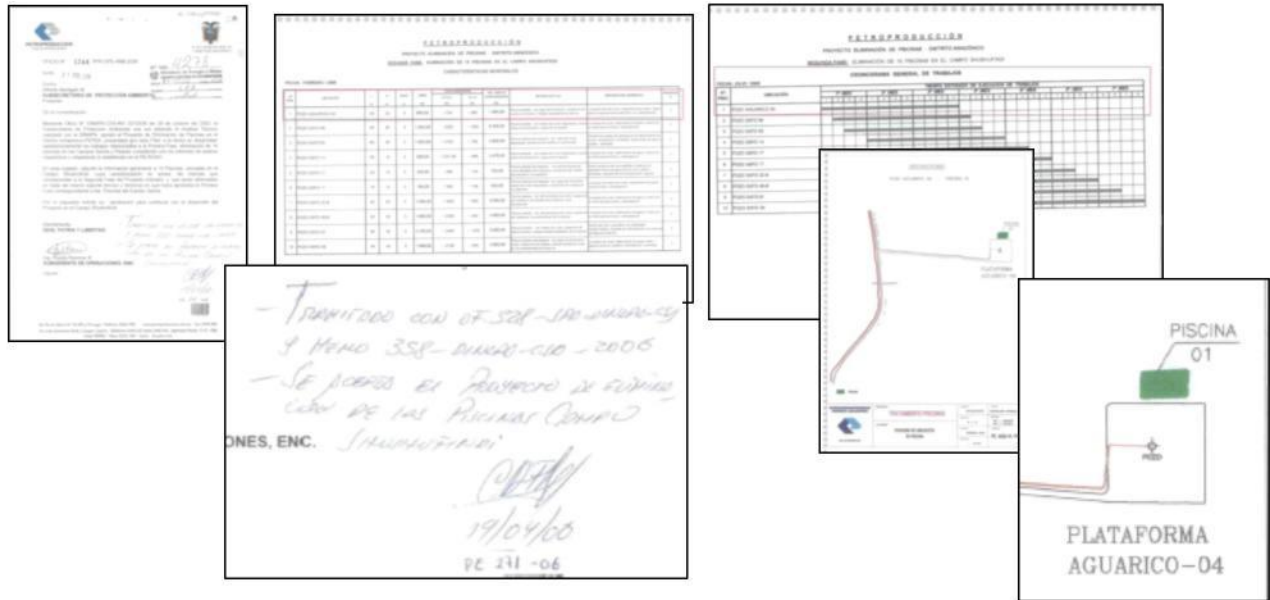


2. Petroecuador se identifica como responsable de la piscina en AG-04

En el 2006, Petroecuador indicó que era responsable de remediar la piscina en AG-04 bajo el programa PEPDA (Proyecto de Eliminación de Piscinas en el Distrito Amazónico). En él, se enumeró a la piscina de AG-04 para su "caracterización y control":



Petroecuador estableció un plan para remediar la piscina de AG-04 en un documento del 21 de febrero del 2006, de Petroproducción a DINAPA (Dirección Nacional de Protección Ambiental). Ese plan identifica el tamaño de la piscina en AG-04, la cantidad de material que debería remediarse, y sitúa en un mapa la ubicación de la piscina que Petroecuador remediaría. El plan también menciona que la limpieza de la piscina en AG-04 solo llevaría 3 meses. DINAPA aprobó el plan de limpieza el 19 de marzo del 2006:



Las fotografías aéreas del 2006 muestran que Petroecuador estaba despejando la zona de la piscina para llevar a cabo su remediación:



3. Donziger y Fajardo intentan detener la limpieza de AG-04

Los demandantes de Lago Agrio se reunieron con miembros del gobierno de Correa para intentar detener el programa PEPDA. Finalmente, desarrollaron un plan para interrumpir la remediación bajo el programa PEPDA, al que denominaron el plan "Anti-PEPDA":

PLAN ANTI-PEPDA

Premisas

- La remediación es un deber de la persona y una obligación del Estado con sus ciudadanos.
- No podemos oponernos a la remediación, pero sí podemos oponerle a la contaminación.
- No podemos pedir al Estado que nos obligue a ser sus ciudadanos, sino que nos respete como tales.
- El Estado no es un agente de la contaminación.
- Y como ciudadanos que tenemos un deber con el Estado de ser sus ciudadanos, no podemos pedirle que nos obligue a ser sus ciudadanos.
- El Estado debe ser responsable de la contaminación que causa el daño a los ciudadanos.
- El Estado debe ser responsable de la contaminación que causa el daño a los ciudadanos.

Acciones previstas

Se piden las siguientes acciones para hacer frente a la contaminación:

- Demanda ante la Comisión de Control Cívico de la Corrupción**
Presentar una denuncia ante la Comisión de Control Cívico de la Corrupción, basada en los resultados del estudio preliminar de laboratorio. La denuncia es para que se investigue la responsabilidad de la contaminación. *17*
- Inspección judicial como diligencia previa**
Pide una Inspección Judicial como diligencia previa a uno de los sitios "señalados" por el estudio preliminar. La Inspección es para poner a disposición judicial. *17*
- Demanda ante el Controlador**
Presentar una denuncia en el Controlador, basada en los resultados de la inspección judicial que se pida como diligencia previa. *17*
- Proyecto de Ley Superfund**
Se presentará un proyecto de ley al Superintendente en el Ecuador para el control de los sitios de contaminación. Para ello se debe presentar un proyecto de ley que permita al Superintendente la gestión de los sitios de contaminación. Con este objetivo se presentará un proyecto de ley que permita al Superintendente la gestión de los sitios de contaminación. *17*

El tribunal recibió una carta firmada por Richard Cabrera, donde se reclamaba que la remediación PEPDA en una lista de sitios, que incluía a AG-04, debería detenerse para "prevenir alteraciones en los sitios de muestra":

[Redacted]

USA 7334

Managua, July 17, 2007

TO: THE PRESIDENT OF THE SUPERIOR COURT

FROM: RICHARD CABRERA VERA, Executive Vice President of the Executive Vice President of Petroecuador, with a copy to the Executive Vice President of Petroproduccion, in which that state-owned Ecuadorian company is earnestly requested to suspend any activities performed directly by it or through the PEPDA project or other contractors, which could affect or alter the current state of each of the pits and areas of influence of the wells considered for the sampling carried out for the expert's assessment. The list of such sites is as follows:

In order to prevent any alterations to the sampling sites that you please send an official letter to the Office of the Executive Vice President of Petroecuador, with a copy to the Executive Vice President of Petroproduccion, in which that state-owned Ecuadorian company is earnestly requested to suspend any activities performed directly by it or through the PEPDA project or other contractors, which could affect or alter the current state of each of the pits and areas of influence of the wells considered for the sampling carried out for the expert's assessment. The list of such sites is as follows:

Table to Sites for Comprehensive Inspection

Assessment	Location	Site No.	Subcontractor
Assessment 01	Lago 01	Site 01	Subcontractor 01
Assessment 02	Lago 02	Site 02	Subcontractor 02
Assessment 03	Lago 03	Site 03	Subcontractor 03
Assessment 04	Lago 04	Site 04	Subcontractor 04
Assessment 05	Lago 05	Site 05	Subcontractor 05
Assessment 06	Lago 06	Site 06	Subcontractor 06
Assessment 07	Lago 07	Site 07	Subcontractor 07
Assessment 08	Lago 08	Site 08	Subcontractor 08
Assessment 09	Lago 09	Site 09	Subcontractor 09
Assessment 10	Lago 10	Site 10	Subcontractor 10
Assessment 11	Lago 11	Site 11	Subcontractor 11
Assessment 12	Lago 12	Site 12	Subcontractor 12
Assessment 13	Lago 13	Site 13	Subcontractor 13
Assessment 14	Lago 14	Site 14	Subcontractor 14
Assessment 15	Lago 15	Site 15	Subcontractor 15
Assessment 16	Lago 16	Site 16	Subcontractor 16
Assessment 17	Lago 17	Site 17	Subcontractor 17
Assessment 18	Lago 18	Site 18	Subcontractor 18
Assessment 19	Lago 19	Site 19	Subcontractor 19
Assessment 20	Lago 20	Site 20	Subcontractor 20

Aguarico 02
Aguarico 04

[Redacted]

El perito Gerald McMenamin examinó esta carta y concluyó que era una de las 29 comunicaciones con el tribunal ecuatoriano que fueron escritas por Pablo Fajardo pero presentadas en nombre de Cabrera:

No.	Date	File No.	Probable Author	Summary
003	2007.06.25	CL1208-130640	Fajardo	Ing. Cabrera presents the Court with his plan of activities and requests payment to start work. He asks for cooperation from the litigating parties so as to "avoid obstacles and problems and thereby satisfactorily conclude the work I have been asked to perform."
011	2007.07.12	CL1215-131336	Fajardo	Filing specifying sites that will be included in the Peritaje Global and asking that Petroecuador's or PEPDA's activities (i.e., remediation) be halted at sites.
012	2007.07.12	CL1215-131338	Fajardo	Filing complaining to the court about incidents and pressure received from Chevron during site inspections and refers to "the complete and absolute impartiality with which I must act in carrying out the expert evaluation . . ."
015	2007.07.23	CL1221-131971	Fajardo	Ing. Cabrera filing in which he gives notice of future well-site inspections.
016	2007.07.23	CL1221-	Fajardo	Letter stating "I should clarify that I do not have any relation or agreements with the plaintiff, and it seems to

Cuando, en el 2009, Petroecuador quiso reiniciar los esfuerzos de remediación, Donziger escribió a los abogados ecuatorianos de los demandantes, diciendo que tenían que "ir a ver a Correa y finalizar esta mierda de una vez por todas".

From: Steven Donziger [sdonziger@gmail.com]
 Sent: Monday, June 22, 2009 4:16 AM
 To: Juan Pablo Sáenz
 Cc: Pablo Fajardo 2; julprietio; Luis Yanza; renatog85; mey_1802
 Subject: Re: WORRISOME

You have to go to Correa to put an end to this shit once and for all

Juan Pablo Sáenz M

that the remediation be aimed at Campo Libertador, which is the field that needs it most. Also get her to commit to conducting the remediation with stricter standards and in a broader area of action. Find out what happened with REPIA—show her that that was a disaster. Get her to form an investigative commission, IN UPTM samplings, at the pits that REPIA remediated, to demonstrate that that job was done badly and that the (Ministry of the Environment) can't make the same mistake.

In short, if we don't act, Chevron will take advantage of this and really screw us. This is my humble opinion.

A pesar de que Petroecuador identificó la piscina de AG-04 como una piscina de las que ellos eran responsables, y a pesar de tener un plan aprobado por DINAPA en marzo del 2006 para remediarla, Petroecuador no ha remediado la piscina en AG-04.

4. Petroecuador habría llevado a cabo trabajos de remediación que no informó en una piscina diferente en AG-04

La siguiente imagen muestra a trabajadores de Petroecuador con equipos de excavación y otros equipos en la zona de AG-4 en el 2001. La naturaleza específica de las operaciones no se ha hecho pública, pero parece ser que Petroecuador habría estado remediando una pequeña piscina al sureste de la cabeza del pozo. Se puede ver que los rayos del sol se reflejan en una zona cubierta por agua/petróleo:

